ΚΕΙΜΕΝΟ 27 –ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΩΡΙΜΑΖΕΙ ΟΠΩΣ ΟΙ ΚΑΡΠΟΙ

Cum Accius ex urbe Rōmā Tarentum venisset, ubi Pacuvius grandi iam aetāte recesserat, devertit ad eum. Accius, qui multo minor natu erat, tragoediam suam, cui «Atreus» nomen est, ei desideranti lēgit. Tum Pacuvius dixit sonōra quidem esse et grandia quae scripsisset, sed vidēri tamen ea sibi duriōra et acerbiōra. «Ita est» inquit Accius «ut dicis; neque id me sane paenitet; meliōra enim fore spero, quae deinceps scribam. Nam quod in pomis est, idem esse aiunt in ingeniis: quae dura et acerba nascuntur, post fiunt mitia et iucunda; sed quae gignuntur statim viēta et mollia, non matūra mox fiunt sed putria».

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Όταν ο Άκκιος είχε έλθει από την πόλη Ρώμη στον Τάραντα, όπου ο Πακούβιος σε μεγάλη πια ηλικία είχε αποσυρθεί, κατέλυσε σε αυτόν. Ο Άκκιος, ο οποίος ήταν πολύ μικρότερος στην ηλικία, διάβασε σε αυτόν, επειδή το επιθυμούσε, την τραγωδία του, της οποίας το όνομα είναι «Ατρέας». Τότε ο Πακούβιος είπε ότι ήταν βέβαια ηχηρά και μεγάλα όσα είχε γράψει, αλλά όμως ότι του φαίνονταν κάπως τραχιά και πικρά. «Έτσι είναι» είπε ο Άκκιος «όπως λες˙ και δεν μετανιώνω βέβαια καθόλου γι’ αυτό˙ διότι ελπίζω, ότι θα είναι καλύτερα αυτά που θα γράψω στη συνέχεια. Γιατί αυτό που συμβαίνει στους καρπούς, το ίδιο λένε ότι συμβαίνει και στα πνεύματα: αυτοί που γεννιούνται σκληροί και πικροί ύστερα γίνονται γλυκείς και ευχάριστοι˙ αλλά αυτοί που γεννιούνται από την αρχή μαραμένοι και μαλακοί, δεν ωριμάζουν αργότερα αλλά σαπίζουν».

ΡΗΜΑΤΑ

1η Συζυγία

desidero, desideravi, desideratum, desiderāre

spero, speravi, speratum, sperāre

2η Συζυγία

video, vidi, visum, vidēre

paenitet, paenituit, paenitēre

3η Συζυγία

recedo, recessi, recessum, recedĕre

deverto, deverti, deversum, devertĕre και ημιαποθετικό devertor, deverti, deverti

lego, legi, lectum, legĕre

dico, dixi, dictum, dicĕre (β΄ ενικό προστακτικής ενεστώτα: dic)

scribo, scripsi, scriptum, scribĕre

nascor, natus sum, nasci αποθετικό (μετοχή μέλλοντα nasciturus)

gigno, genui, genitum, gignere

4η Συζυγία

venio, veni, ventum, venīre

ΑΝΩΜΑΛΑ ΡΗΜΑΤΑ

fio, factus sum, fieri

sum, fui, - ,esse

ΕΛΛΕΙΠΤΙΚΑ ΡΗΜΑΤΑ

aio

inquam

Ετυμολογικά: 1. lego> lectito

2. sonorus < sonus = ήχος· πρβ. σονάτα, (είδος μουσικής σύνθεσης), σονέτο (λυρικό ποίημα) << ιτ.

3. dura: πρβ. ντούρος << ιτ. σκληρός––ντούρος (σκληρός, αυτός που δε λυγίζει εύκολα)

4. pomum: πρβ. πόμολο << ιτ. (από το σχήμα)

5. aio: ἠμί, ἦν = λέγω, είπα

6. nascor: < \* gnascor· natus -ί· γί-γνο-μαι, gi-gno

7. mollis: > re-mollesco

minor: μικρότερος––μίνι, μινόρε (υπάρχει στα ετυμολογικά του μαθ. 26)

ΑΣΚΗΣΕΙΣ

1. Να αναγνωριστούν όλα τα επίθετα συγκριτικού βαθμού του κειμένου.

2. desideranti: να αναλυθεί σε αναφορική προσδιοριστική πρόταση.

2. quae dura et acerba nascuntur: να συμπτυχθεί σε μετοχική φράση με επιθετική μετοχή